



汶莱中华中学

Sekolah Menengah Chung Hwa
Chung Hwa Middle School

P.O. Box No. 58, Bandar Seri Begawan BS8670
Negara Brunei Darussalam
Tel : 222 9017 Fax : 222 0097
URL : <http://www.chms.edu.bn>
Email : info@chms.edu.bn

照片(3张)
Photo (x3)

幼儿园新生报名表格 Kindergarten Admission Form

CHMS 03-02

表格填写指示 INSTRUCTIONS FOR FILLING THE FORM

- 请在格子里打勾(√)并填写所有相关资料. Please tick (√) and fill in this form completely.
- 此表格共有两个项目. This form consists of 2 main sections:

项目1 - 学生资料

SECTION 1 - STUDENT INFORMATION

项目2 - 家长/监护人资料

SECTION 2 - PARENTS/GUARDIAN INFORMATION

幼儿园报名备注 REMARKS FOR KINDERGARTEN ADMISSION

入学时, 需缴纳预收费; 离校时, 请三个月前书信通知校方并附上预收费收据。
如没提前三个月通知校方, 预收费将不退回。

A deposit is required throughout the stay at Kindergarten. The deposit is **refundable**, provided **3 months notice** is given **in writing** to the school, with original deposit receipt. We regret that the deposit will be **forfeited** if the required notice period is not met.

新学年开学两周后, 如没来报到, 校方将不保留学位。

The student's application will be terminated if he/she fails to attend the classes 2 weeks after the school term has started.

请附上以下文件 PLEASE ATTACH THE FOLLOWING DOCUMENTS

出生纸副本及医疗卡 Birth Certificate & BruHIMS (photocopy)		父亲护照及身份证正副本 Father's passport & IC (original & photocopy)	
学生护照及身份证正副本 Applicant's passport & IC (original & photocopy)		母亲护照及身份证正副本 Mother's passport & IC (original & photocopy)	
护照型照片三张 3 Passport size photographs		报名费汶币五十元 (不退回) Registration fee B\$50.00 (Not Refundable)	

外国学生 FOREIGN STUDENT

在报名注册后请向有关政府部门申请学生准证方可入学

After registration, please apply for **STUDENT PASS** from the government departments concerned.

第1项 - 学生资料 SECTION 1 - STUDENT INFORMATION

申请就读年级 LEVEL OF STUDY TO APPLY FOR

幼儿园 Kindergarten Section	<input type="checkbox"/> 幼一 K1 <input type="checkbox"/> 早班 AM <input type="checkbox"/> 午班 PM	<input type="checkbox"/> 幼二 K2 <input type="checkbox"/> 早班 AM <input type="checkbox"/> 午班 PM	<input type="checkbox"/> 幼三 K3 <input type="checkbox"/> 早班 AM <input type="checkbox"/> 午班 PM
英文姓名 Name			
中文姓名 Chinese Name		性别 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
入学前学校 Previous School	校名 School name		
	年级 Level of study		
	入学日期 Date of entry		<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (DD / MM / YYYY)

第1项 - 学生资料 (继续)

SECTION 1 - STUDENT INFORMATION (CONTINUE)

出生纸号码 Birth Cert No.		医疗卡 : BruHIMS no:
护照号码 Passport No.		
出生日期 Date of Birth	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> D D M M Y Y Y Y	出生地点 Place of Birth
国籍 Nationality	<input type="checkbox"/> 汶莱公民 <i>Brunei Citizen</i> <input type="checkbox"/> 汶莱永久居民 <i>Brunei PR</i> <input type="checkbox"/> 其他 <i>Others (Please specify)</i>	
种族 Race	友族 Malay: <input type="checkbox"/> Brunei <input type="checkbox"/> Bisaya <input type="checkbox"/> Kedayan <input type="checkbox"/> Tutong <input type="checkbox"/> Belait <input type="checkbox"/> Dusun <input type="checkbox"/> Murut <input type="checkbox"/> 其他 Foreign	
	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 <i>Others (Please specify)</i>	
宗教 Religion	<input type="checkbox"/> 伊斯兰教 Islam <input type="checkbox"/> 佛教 Buddhism <input type="checkbox"/> 基督教 Christianity <input type="checkbox"/> 其他 <i>Others (Please specify)</i>	
住址 Residential Address		
电话号码 Tel. No.		
永久地址 (外地人) Permanent Address (if foreigner)		
电话号码 Tel. No.		
如有兄弟姐妹就读于汶中,请填写他们的名字和班级 If have siblings studying in this school, please fill in their names and classes		
英文姓名 Name		班级 Class
英文姓名 Name		班级 Class
英文姓名 Name		班级 Class
英文姓名 Name		班级 Class
紧急联络 EMERGENCY CONTACT (THIRD PARTY)		
姓名 Name		
电话号码 Tel. No.		

第2项 - 家长 / 监护人个人资料

SECTION 2 - PARENTS / GUARDIAN INFORMATION

		父亲 FATHER	母亲 MOTHER	监护人 GUARDIAN
		关系 Relationship:		
姓名 Name	英文 English			
	中文 Chinese			
汶莱身份证号码 Brunei IC No.		<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 黄 Yellow <input type="checkbox"/> 紫 Purple <input type="checkbox"/> 青 Green	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 黄 Yellow <input type="checkbox"/> 紫 Purple <input type="checkbox"/> 青 Green	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> 黄 Yellow <input type="checkbox"/> 紫 Purple <input type="checkbox"/> 青 Green
原居国身份证号码 Home Country IC No.				
护照号码 Passport No.				
国籍 Nationality		<input type="checkbox"/> 汶莱公民 Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 汶莱永久居民 Brunei PR <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)	<input type="checkbox"/> 汶莱公民 Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 汶莱永久居民 Brunei PR <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)	<input type="checkbox"/> 汶莱公民 Brunei Citizen <input type="checkbox"/> 汶莱永久居民 Brunei PR <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)
种族 Race		友族 Malay: <input type="checkbox"/> Brunei <input type="checkbox"/> Kedayan <input type="checkbox"/> Belait <input type="checkbox"/> Murut <input type="checkbox"/> Bisaya <input type="checkbox"/> Tutong <input type="checkbox"/> Dusun <input type="checkbox"/> 其他 Foreign	友族 Malay: <input type="checkbox"/> Brunei <input type="checkbox"/> Kedayan <input type="checkbox"/> Belait <input type="checkbox"/> Murut <input type="checkbox"/> Bisaya <input type="checkbox"/> Tutong <input type="checkbox"/> Dusun <input type="checkbox"/> 其他 Foreign	友族 Malay: <input type="checkbox"/> Brunei <input type="checkbox"/> Kedayan <input type="checkbox"/> Belait <input type="checkbox"/> Murut <input type="checkbox"/> Bisaya <input type="checkbox"/> Tutong <input type="checkbox"/> Dusun <input type="checkbox"/> 其他 Foreign
		<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)
宗教 Religion		<input type="checkbox"/> 伊斯兰教 Islam <input type="checkbox"/> 佛教 Buddhism <input type="checkbox"/> 基督教 Christianity <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)	<input type="checkbox"/> 伊斯兰教 Islam <input type="checkbox"/> 佛教 Buddhism <input type="checkbox"/> 基督教 Christianity <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)	<input type="checkbox"/> 伊斯兰教 Islam <input type="checkbox"/> 佛教 Buddhism <input type="checkbox"/> 基督教 Christianity <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please specify)
最高学历 Highest Qualification				
职业 Occupation				
雇主 Employer		<input type="checkbox"/> 政府 Government <input type="checkbox"/> 私立 Private	<input type="checkbox"/> 政府 Government <input type="checkbox"/> 私立 Private	<input type="checkbox"/> 政府 Government <input type="checkbox"/> 私立 Private
公司名称 & 地址 Company Name and Address				
	手提 Mobile			
	公司 Office			
电邮 e-mail				

父亲/母亲/监护人声明
PARENT'S / GUARDIAN'S DECLARATION

我在此确认所填写的资料全属事实。
I, hereby confirm that all the information provided in this form is true to the best of my knowledge.

签名 Signature:

姓名 Name:

日期: / /
Date: D D M M Y Y Y Y

供校方填写 FOR SCHOOL USE

学生证号码 Student ID		入学日期 Class Admitted	
入学班级 Class Admitted		备注册号码 Registration Receipt No.	
体育队伍颜色 Sport House Colour			
备注 Remarks			

日期: / /
Date: D D M M Y Y Y Y

审查人签名:
Officer Signature: